

EL IRIS



Núm. 4.500

DIARIO CATÓLICO

Año XVI

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

0, José M.º Quadrado, 40. — Imprenta.
Teléfono n.º 80.

Ciudadela (Menorca) jueves 12 de Abril de 1928

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA

Angel Ruiz y Pablo

Es de justicia tributar un homenaje al insigne escritor menorquín cuyo nombre sirve de título a estas líneas y cuya muerte, ocurrida hace pocos meses, todos hemos sentido como una pérdida dolorosísima.

Ruiz Pablo es indiscutiblemente, después de Quadrado, la más ilustre figura que Menorca ha dado al mundo de las Letras. Los prestigios culturales de aquella isla cuentan ya con un cuadrivirato valiosamente representativo: Orfila como sabio, Guardia como erudito, Quadrado como historiador, Ruiz Pablo como escritor artista.

La producción de este ha sido abundante, sobre todo si se tiene en cuenta que casi toda ella ha sido elaborada y publicada en medio de aquel ambiente menorquín, tan poco propicio a las actividades de la cultura y del arte.

Los géneros cultivados por Ruiz Pablo han sido la poesía, la novela y el cuadro de costumbres. Sus composiciones en verso andan desperdigadas por periódicos y revistas de bastantes años atrás, sin que hayan sido recopiladas en tomo mas que una pequeña parte de ellas, las escritas en catalán que forman el librito «Poesías» publicado en 1911. Sin ser obras maestras, son esas poesías ricas en sentimiento, correctas de forma, y muestran no pocas imágenes de perfecta belleza que acusan verdadera inspiración.

Pero con ser buen poeta, era Ruiz Pablo mejor prosista, especialmente en la novela. La mayor parte de sus obras de este género están escritas en castellano. A la primera época del escritor pertenecen las tituladas «Tipos y costumbres de mi tierra», «Oro y escorias», y «Episodios ribereños». En todas ellas palpitan los tipos bien observados, los lugares bien conocidos y descritos, las escenas vividas y narradas con viveza y

1.000 HORAS

Ha funcionado y sigue funcionando sin limpiar ni reparar nuestro grupo electrogéno TRAIN.

Instalaciones completas desde 2.350 pesetas comprendiendo la batería de acumuladores.

PRUEBAS Y DETALLES

AGENCIA F O R D .

arte. El color local brilla en todos los pasajes: los seudónimos topográficos esconden nombres reales de localidad: *Molineda*, con su ambiente urbano y sus humos de vida social moderna, es Mahón; *Villarnuevo*, el pueblo de marinos audaces y rudos, es Villa-Carlos (pueblo natal del autor, que ha puesto todo su cariño en describir los hombres, las costumbres y los paisajes de aquella risueña población). En la primera de las obras citadas se pintan principalmente tipos ciudadanos, con un vigor de trazos admirable; en las otras dos los temas se comparten entre la propia vida juvenil del autor y un elemento de poderoso atractivo y de grandes recursos para la obra literaria: el Mar. Ruiz Pablo es, al describir escenas marinas, un escritor de gran empuje, cuya figura no hace papel desairado al ponerse en parangón con grandes cantores del mar como Pereda o Ruyra.

He pronunciado el nombre de Pereda; es imposible no nombrar o al menos no recordar al excelso montañés, cuando se lee o se comenta a Ruiz Pablo; porque éste es, como escritor y en especial como costumbrista, hijo de Pereda por los cuatro costados. Los principales personajes de uno y otro son una misma gente: lobos de mar; y los marineros son la clase de hombres más homogénea, en que menos influyen las diferencias de latitud, por lo mismo que son la clase que mejor sabe acortar las distancias y que no tiene más que una sola y grande patria: el mar, que llámese Cantábrico o Mediterráneo es siempre el mismo. Por

esto solo, ya se explicaría el que las descripciones marineras hechas por un escritor evoquen las de otro; pero en Ruiz Pablo la filiación perediana no es aparente, no resulta sólo de la identidad de tema: es realmente una imitación, tal vez inconsciente, fruto de repetidas lecturas y de una verdadera asimilación orgánica de la *manera* de Pereda. Hasta en las figuras secundarias se descubren semejanzas: ¿Quién no ve en el Padre Antonio Villarnuevense, por ejemplo, en su desprendimiento, en su caridad heroica y sobre todo en sus monólogos, una figura gemela del *Pae Polinar* protector de Sotileza?

A pesar de esa indudable influencia de Pereda, las obras del literato menorquín llevan un sello personalísimo, efecto de la observación directa y de ser sus tipos y escenas arrancados del natural. Es de lamentar, empero, que para hacer hablar a sus rudos personajes tenga que moverse dentro del idioma adoptado, que resulta positizo en aquellos labios, y más cuando para hacer resaltar la incultura de los interlocutores les hace entremezclar en la conversación palabras menorquinas, con las cuales no resulta un lenguaje de incultos sino una habla híbrida y forzada.

Este defecto, que a fuer de imparcial debo hacer constar, se hubiera evitado muy bien haciendo hablar en su propio lenguaje isleño a aquellos personajes en quienes es inconcebible todo lenguaje que no sea el natural. Y que el autor era un maestro en el manejo de su lengua nativa, salta a la

vista con sólo leer sus preciosas narraciones y diálogos en menorquín: «Per fer gana», «Del cor de la terra» y, sobre todo, el «Viatge trágich de l'mo'n Xech de s'Uestrá». El lenguaje de esas novelitas es menorquín auténtico, rico, pintoresco y de una indudable eficacia para el humorismo y la sátira, tan diestramente cultivados por Ruiz Pablo. Al lado de «L'Hostal de la Bolla» de Oliver y de los «Aygo forts» de Gabriel Maura, el «Viatge trágich» del labriego ciudadelano cincelado por Ruiz puede ocupar dignamente un sitio entre las mejores obras humorísticas que se han escrito en catalán.

Otras novelas ha dejado Ruiz Pablo, en castellano, que por la diferencia de asuntos y de forma llamo novelas de la segunda época: «La Nevatilla», «Clara sombra», «El final de una leyenda», «Las metamorfosis de un erudito»; todas ellas lindísimas, de argumento sugestivo, de narración amena y cada vez más interesante, de diálogo natural y fácil, de perfecto casticismo en la forma y de irreprochable moralidad en los asuntos. La mejor y la que conservará más alto el nombre de Ruiz Pablo, es para mí la titulada «Las metamorfosis de un erudito», relato de unos trágicos amores, en el que la ingeniosa urdimbre de episodios se da la mano con una severa condenación de las pseudo noblezas de pergamino, que forma el meollo del argumento. La acción tiene en esta novela, como en todas las del autor, vivo colorido de localidad, en la Ciudadela de la pasada generación encontraríamos, sin duda, muchas cosas y personas de las que aparecen en Villañeja, la ciudad tan amada de Juan Maza el erudito.

Deja además Ruiz Pablo dos libros de viajes («Doce días en Mallorca» e «Impresiones de un peregrino en Roma») que se leen con gusto y son nuevas muestras del estilo brillante y de la elevación moral del escritor. Deja tam-

Débiles

tomad el
acreditado

Elíxir Callol

Es { rápido
científico
agradable

que da Vida y Juventud

bién una bien documentada «Historia de la Junta particular de Comercio de Barcelona», varias conferencias de temas políticos y literarios, alguna traducción del inglés y una considerable labor periodística realizada colaborando en *A B C*, *El Debate*, *El Figaro* y *La Vanguardia*, llena de ideas sanas, reveladoras de una extensa cultura y de una gran firmeza de criterio y convicciones.

En suma, el literato menorquín recientemente fallecido figurará en la historia de la literatura española contemporánea con acentuado relieve, como uno más de tantos escritores baleares que han sabido moldear, con igual destreza en doble idioma, obras de arte perfecto y duradero.

FRANCISCO DE B. MOLL.

(De «La Vanguardia Balear».)



Locales

De la Comisión para el Monumento en Monte-Toro.

Deseando esta Comisión evitar una hoja especial con motivo de la inauguración del Monumento, ruega encarecidamente, a las familias de los Sres. Jefes, Oficiales, clases y soldados naturales de esta isla o que salieron de esta guarnición y hallaron la muerte en Marruecos, durante los distintos periodos de la campaña comprendidos entre julio de 1909 é igual mes de 1927, se sirvan mandar a esta presidencia los últimos retratos que posean de los fallecidos, que les serán devueltos, en unión de cuantos antecedentes acompañen, que destaquen la personalidad de aquellos, antes del 15 mayo próximo.

El plazo de admisión de los datos que se solicitan, terminará el 26 del actual.—El Presidente de la Comisión.—Jaime Vidal Villalonga.

De cine.

Para esta noche anuncia el *Círculo Artístico* una sesión extraordinaria con una selecta cinta marca «Paramount». —NEW-YORK es el título del film que ha de pasar por la pantalla y tanto por la visión admirable que ofrece la importante ciudad como por la fama de sus intérpretes se espera que será un programa selecto y que dejará satisfecha a la concurrencia.

Para la semana próxima tiene contratada la grandiosa producción CHANG película de género documental e instructivo que no admite comparación con ninguna de su clase.

REGALOS

PRIMERA COMUNIÓN

Joyería DELFIN

Exportación.

A bordo del vapor correo «Monte Toro», el martes fueron embarcados para Barcelona: 456 gallinas, 183 pollos, 121 conejos, 88 palomos,

43 lanares, una caja con pescado, buena partida de queso y gran cantidad de huevos.

Los exámenes del bachillerato en Palma.

En la «Gaceta» se inserta una Real orden del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes disponiendo que por el Rectorado de Barcelona se ordene el traslado a Palma de los mismos tribunales encargados de examinar a los alumnos del grado de Bachillerato, para que examinen a los que cursan sus estudios en dicha población.

AGRICULTORES

AGENCIA FORD os dará con un mismo motor luz y fuerza para riegos.

Buena nottola.

Leemos en la prensa de Palma que el Gobernador civil tenía el propósito, como lo hace todos los años, de poner en libertad, con motivo de la solemnidad del Viernes Santo, los detenidos gubernativamente que hubiese, pero que no pudo cumplirlo por no existir en tal día ningún detenido.

Planchas canaleta para tejados URALITA S. A.

:-: Barcelona :-: Madrid :-:

El Obispo de Ibiza.

Leemos en «Diario de Ibiza»:

«El próximo miércoles marcharán para Vich, con objeto de asistir a lo ceremonia de la Consagración del Obispo de esta Diócesis, P. Huix el Alcalde de esta ciudad don Eugenio Bonet, que además lleva la representación del Gobernador Civil, Sr. Llosas, los Concejales don Antonio Riera y don Domingo Vinets, el Vicario Capitular Ilmo. don Vicente Serra, el Canónigo y Obispo Coadjutor de Menorca Ilmo. don Antonio Cardona, el Canónigo M. I. don Juan Torres y los Curas-Párrocos de Santa Eulalia y Nuestra Señora de Jesús, Reve-

rendos don Miguel Planells y don Vicente Ferrer.

Aun no se tiene noticia oficial del día que realizará la entrada en esta Diócesis el nuevo Obispo

Se cree, con algún fundamento, que tendrá lugar el día 8 o el 10 del próximo Mayo.

Una buena maquinilla.

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una maquinilla denominada «La Zurcidora Mecánica», que es, sin duda, de gran utilidad. Este aparato, que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual, de un modo rápido y perfecto, le es fácil dejar zurcido o remendado cualquier par de medias o ropa, aunque estén en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que este aparato presta en cualquier casa de familia o en la habitación de un hombre soltero; basta con hacer funcionar la maquinilla por breves momentos y, lo que parecía de arreglo imposible, se transforma en un zurcido perfecto. «La Zurcidora Mecánica», que se ha abierto rápidamente paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia, por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadosa y económica.

La Sociedad Patent Weaver, Aribau, 226, Barcelona, remite «La Zurcidora Mecánica», libre de gastos por el módico precio de diez pesetas por giro postal.

Pensad bien en las ventajas que este aparato os puede proporcionar y al escribir a la Casa, mencionad EL IRIS.

Proximamente LA ESPADA ROTA

SANTORAL

Viernes, 13.—Santos Hermenegildo m. r., Máximo y Sustino.

Día 13.—Sol sale a las 5'15 pónese a las 6'25.—Luna sale a las 1'75 pónese a las 11'3.

Menorca

MAHÓN.

Las solemnidades de los días santos transcurrieron en medio de la mas fervorosa manifestación de piedad por parte del pueblo fiel y aun de toda la Ciudad que sabe hacer honor a la creencia de sus mayores uniéndose en espíritu y en verdad a los actos del culto conmemorativos de la Pasión del Señor y de su Resurrección gloriosa.

A los divinos oficios del Jueves y Viernes santos en Santa María asistió un concurso extraordinario que llenó por completo el templo, concurrendo corporativamente el Excmo,

Ayuntamiento bajo mazas y presidido por el alcalde, las Congregaciones del Palio y Centuriones, siendo la capilla de música que dirige el Mtro. D. Damián Andreu, Pbro., la encargada de la parte de canto y orquesta.

Quedó Su Divina Majestad solemnemente colocado en el Monumento en las siguientes Iglesias y Capillas: Parroquia de Santa María, de Ntra. Sra. del Carmen, de San Francisco, Ayuda Parroquia de la Concepción, RR. Concepcionistas, HH. Carmelitas, Asilo del Corazón de María, HH. de la Consolación, Iglesia de San José y de Santa Eulalia; adorándose a Cristo yacente en la de San Atonio.

Al mediodía del jueves, S. E. el General Gobernador Militar Excmo. D. Dalmiro Rodríguez Pedré, acompañado del Estado Mayor y de los primeros jefes de las armas, cuerpos y dependencias de esta guarnición visitó los Sagrarios, y a las dos de la tarde, por secciones, los visitaron las fuerzas de mar y tierra.

El tránsito rodado quedó interceptado el jueves hasta la mañana del sábado, enmudecieron las campanas ondeaban a media asta las banderas y se pusieron sordina en cornets y clarines, destemplando las cajas de las bandas militares.

La afluencia de gente en las calles era inusitada, sobre todo en las primeras horas de la noche del jueves en que se hacia difícil el acceso a los templos.

Como los años anteriores, las funciones del «Miserere» al anochecer del jueves en Santa María, las Siete Palabras en Ntra. Sra. del Carmen por la tarde del viernes, y la Procepción del Entierro en San Francisco al atardecer de dicho día fueron las funciones en que mayor núcleo de pueblo reunieron escuchando la palabra del Misionero del Corazón de María P. Segú que con gran aprovechamiento de las almas ha predicado en esta Ciudad la santa Cuaresma.

La Adoración Nocturna distribuyó como los años anteriores sus turnos velando en la noche del jueves al viernes en los templos parroquiales y Ayuda Parroquia de la Concepción, ajustándose para la celebración de la vigilia a su Ritual.

Las Camareras de Jesús Sacramentado y la Obra de las Tres Marías de los Sagrarios-Calvarios habían organizado turnos de vela para orar ante el Monumento de Santa María, Carmen, San Francisco y Concepción, en servicio permanente hasta ser retirado S. D. M. de él en la mañana del viernes santo, salvo las horas de vigilia a cargo de los Adoradores nocturnos. Ha sido este el primer año en que dicho servicio se ha montado y supone un esfuerzo, una cohesión y una disciplina admirable en las fuerzas de las obras agregadas a la Adoración Nocturna.

La procesión del Santo Entierro del viernes santo y que salió a las ocho de la noche de Santa María resultó muy lucida, concurrendo en traje de penitente gran multitud de fieles. Recorrió el curso acostumbrado o sea plaza de la Constitución, calle de Isabel II, plaza de San Francisco, calles de los Frailes, Prieto y Caules, Cardona y Orfila, Cifuentes, Dr. Orfila, Hannover, Argel, Deyá, plaza de la

Arravaleta, calle de Carlos III y regreso al templo.

Presidió el concurso el Excmo. Ayuntamiento y el M. Ilre. Sr. Delegado del Gobierno, cerrando la procesión una compañía del regimiento de Infantería Mahón n.º 63 con banda y música.

El domingo de Pascua hubo por la mañana la procesión del encuentro en la plaza de la Constitución y la llamada Misa de los Centuriones en Santa María con asistencia extraordinaria de fieles.

Ayer se celebró, a las siete y media de la mañana, la procesión para el cumplimiento pascual a los enfermos e impedidos del distrito parroquial de nuestro primer templo, concurriendo el Ayuntamiento, la Congregación del Palio, Centuriones, Adoración Nocturna, RR. Hermanos, etc.

C.

Alcaldía de Ciudadela

En el Boletín oficial de esta Provincia correspondiente al día 5 del actual, se incarta la siguiente circular:

«Gobierno Civil: Dispuesto por el artículo primero de la Real Orden del 31 de Marzo próximo pasado que el día 14 de Abril a las veinte y cuatro será adelantada la hora legal en sesenta minutos, y con el fin de que por todas las Corporaciones, entidades, empresas de ferrocarriles, fábricas, etc., tenga el debido cumplimiento dicho precepto, los señores Alcaldes, procederán tan pronto reciban la presente, hacer publicar dicha disposición por medio de bando o pregón.

Palma 4 de Abril de 1928.

El Gobernador,
PEDRO LLOSAS.»

Lo que se hace público para general conocimiento y exacto cumplimiento.

Ciudadela 12 de Abril de 1928.

El Alcalde,
JAIME GUITART.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL
BANCO DE MENORCA

Del 11 de Abril de 1928

Francos	23'55
Libras	29'09
Dollars	5'95
Liras	31'55
Interior serie A	75'00
Exterior serie A	89'00
Amortizable 5 p. S. A. 1920	97'00
Id. C. O. Nor. Pad. 3 p. S.	79'00
Id. Cíceres variable	00'00

Estación Meteorológica de Bajol

Día 12. — A las ocho

Barómetro	760'9
Termómetro a la sombra	16'2
Viento	Oeste
Velocidad del mismo	Fresquito
Estado del cielo	Despejado
Estado del mar	Marejada
Lluvia en 24 horas	0 mm.

SASTRERÍA de EDUARDO ROCA

Recibidas las novedades de entretiempo y verano con gran variedades de gusto ingleses.

Aviso al comercio y al público en general

Debido a ciertas circunstancias ha tenido que retirarse el camión de mercancías que conducían los señores Torres y Franco, y en sustitución del mismo se ha inaugurado por los referidos señores el mismo servicio entre Ciudadela y Mahón con un coche tirado por caballos, admitiendo toda clase de carga.

Saldrá los mismos días que lo hacía el camión o sea el martes, jueves y sábado de cada semana.



Del extranjero

¿Se prepara algo importante en los Balkanas?

Madrid, 12.—3'15

Según el periódico alemán «Vossische Zeitung», el primer ministro húngaro Bethlen llegó de incógnito a Milán, para celebrar una conferencia confidencial con Mussolini.

La presencia en Milán de los ministros de negocios extranjeros de Turquía y de Grecia, y la visita reciente a Italia de ministros rumanos y albaneses hace suponer que se prepara algo importante en los Balkanes.

Choque de trenes.

Comunican de París que cerca de Lughens chocaron dos trenes, repletos de público que iba a las carreras de caballos.

El lugar de la catástrofe es visitadísimo. Ofrece un aspecto imponente. Todos los vagones de los trenes están destrozados, asomando entre los restos pies y manos separadas lo mismo que varios troncos sueltos.

Los bomberos, juntamente con el personal de la Compañía trabajan heroicamente. A las cuatro de la tarde tenían retirados veinte cadáveres, treinta heridos graves, algunos moribundos, y muchos leves. Los Ministros de Justicia y de Obras Públicas se personificaron en el lugar del suceso, lo mismo que las Autoridades locales.

AGENCIA FORD.

Imanta a presencia de los interesados sobre el mismo Coche.

Varios

Las alumnas de Derecho.

Madrid, 12.—4'30

Las señoritas alumnas de la Facultad de Derecho, han acudido al Sr. Ministro pidiendo la pronta solución a la instancia que elevaron al Gobierno, pidiendo puedan ser opositoras a Notarías y a Registros de Propiedad.

En honor de Goya.

Ayer tarde con verdadera solemnidad se celebró en la Academia de Bellas Artes, hermoso homenaje en honor de Goya.

Presidió S. M. el Rey con el Marqués de Estella y el Ministro Callejo. Discursaron los señores académicos, Conde de Romanones, Sanchez Cantón, y Conde Jimeno. La concurrencia fué numerosa, y después del concierto goyesco visitó el Salón de cuadros.

Terminado el acto S. M. y el Marqués de Estella, marcharon a la Embajada yankee para tomar un té y asistir a la visión de una película.

Gratitud de los humildes.

Una comisión de mujeres humildes de Lucena, entregó al Presidente del Consejo de Ministros un artístico velón de dos metros con un álbum con las firmas de las donantes como espontánea manifestación de gratitud por el desempeño de ropas en los Montes de Piedad.

Asamblea.

La Federación Católica Agraria de Madrid, ha celebrado su Asam-

blea anual, siendo reelegidos: Presidente, el Sr. Conde de Casal, y Vicepresidente, el Sr. Conde Rodrigo San Pedro. Envióse entusiasta adhesión al Cardenal Prímado.

Para los poseedores de marcos.

La Asociación de Defensa de los poseedores de marcos ha acordado activar una entusiasta campaña en todas las provincias.

Federación aérea.

El pleno del Consejo de la Aero-náutica, estudió ayer tarde un proyecto de propaganda aérea y otro acerca la creación de una federación aérea española en relación con la federación internacional.

Labor gubernamental

Conferencia.

Madrid, 12.—5'00

Anoche, en el local del Centro de la «Unión Patriótica», el señor Ministro del Trabajo, dió una conferencia tratando sobre los beneficios del sistema corporativo, y detalló la labor del Gobierno acerca el asunto. Asistieron los señores Aunós, Callejo, Ponte y Calvo Sotelo.

La conversión de la Deuda.

El Sr. Estella ha detallado y dicho que la conversión de la Deuda alcanza 3.407 millones 435.000 pesetas.

PRENSA ASOCIADA.



NOVEDAD

¡LA ZURCIDORA MECÁNICA!

Con este aparato hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección ZURCIR y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, de seda, algodón, lana o hilo.

No debe

faltar en

ninguna

Familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente.

La Zurcidora Mecánica

va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento.

Funciona sin ayuda de máquina auxiliar.

Se remite libre de gastos, previo envío de diez pesetas, por Giro Postal. No hay catálogos.

PATENT MAGIC WEAVER
ARIBAU, 226 Barcelona.



TARIFA DE ANUNCIOS

DE

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . .	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción . . .	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . .	3'75 "
De 4 a 6 inserciones . . .	6'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción	1'00

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.

DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción . . . 15'00 Ptas.
Por dos inserciones . . . 25'00 "
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera . . . 50'00 Ptas.
Media página . . . 35'00 "
Un cuarto de página . . . 20'00 "
ancho de una columna 5'00 "

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE ABRIL

SALVO CONTINGENCIAS

Línea a Cuba-Méjico

Días 14 de Bilbao y 16 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 5 de Barcelona y 8 de Cádiz el vapor «Reina Victoria Eugenia». El regreso de Buenos Aires será saliendo de allí el día 1.º de cada mes.

Línea New-York Cuba

Días 22 de Barcelona y 28 de Cadiz, el vapor «Antonio López».

Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «San Carlos».

Línea directa de España a New York

Días 29 de Barcelona y el 11 Abril de Cadiz el vapor «Manuel Arnús».

— AVISOS IMPORTANTES —

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelanda.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desear hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

IMPRENTA MASSANET

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual:

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

LOS TOS

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDRÉS DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años no ha sido rebajado de producir excelentes resultados.

Los que sufren de asma ó SOFOCACIÓN, hallarán un gran remedio con los CIGARRILLOS BALSÁMICOS y los PAPELES AZOADOS del mismo autor, que se calman en el acto y permiten descansar al instante que se hallan en todas las farmacias.

Reciben estos medicamentos en todas las buenas Farmacias.

MAHON